

Anziehvorschrift für Zylinderkopf

Tightening Instructions for Cylinder Head

Instructions de serrage pour culasse

Prescripciones de apriete para culatas

054.971

passend für / suitable for  
adaptable à / adaptable a

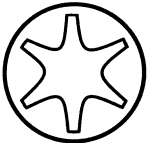
Porsche

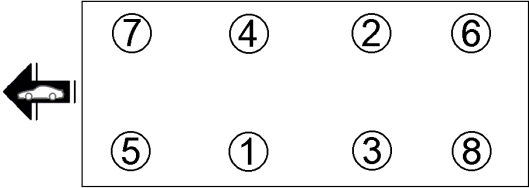


Das Original

Schraubenkopf / Head shape  
Tête de vis / Cabeza de tornillo

Anziehreihenfolge/Tightening sequence/Ordre de serrage/Orden de apriete





872.290

M 12x1,5x140

Anziehen/  
Tightening/  
Serrage/  
Apriete

\*

☐

➤

➤

5 Nm

50 Nm

4 Nm

12 Nm

65°

65°

Zeichenerklärung / Explanations / Explication / Explicacion

|   |                                             |                              |                                |                                       |
|---|---------------------------------------------|------------------------------|--------------------------------|---------------------------------------|
| * | neue Zylinderkopf-schrauben verwenden       | use new cylinder head bolts  | utiliser des vis neuves        | emplar tornillos nuevos               |
| ★ | Warmlauf (80°C)                             | warm up time (80°C)          | chauffage (80°C)               | calentamiento (80°C)                  |
| ☐ | Schrauben einzeln lösen und wieder anziehen | loosen and tighten each bolt | deserrer et serrer vis par vis | aflojar y apretar tornillo a tornillo |
| ● | Setzzeit                                    | relaxation time              | durée de tassement             | tiempo de espera                      |
| ➤ | Drehwinkel                                  | torque angle                 | angle de serrage               | ángulo de giro                        |

Motortyp / Engine type / Type de moteur / Tipo de motor

✚ 1,64 mm, Ø 104,3 mm, Cyl. 5-8

Mot.: MA1.71/75/76, MDA.BA, MDB.CA, MDG.GA  
MDH.NA 3,8 ltr./4,0 ltr.

911 Turbo (997/991), 911 GT2/GT3 (991)

ElringKlinger AG, Max-Eyth-Str.2  
72581 Dettingen / Erms. Tel. 07123/724 601

\*054.971\*